



# POLICE WEEKLY CIRCULAR

Supplement to the Ceylon Government Gazette No. 5,191.

No. 1,007—FRIDAY, DECEMBER 9, 1892.

## THE HUE AND CRY.

*NOTICE.*—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles advertised in the "Hue and Cry" is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

### OFFENDERS.

#### WANTED BY THE POLICE.

**S**AMELA; charged with shooting one Janisa, of Keeragala; age, about 23 or 24 years; height, about 5 ft.; not well built; complexion, fair; one tooth bent in; eyes, ordinary; hair, not very long, and when tied in a knot some hang down; slight beard and moustaches; the middle of the forehead is somewhat concave; general residence, Keeragala.

Ginigandarage Karonchi Appu; charged with rape

on August 19, 1892, at Horagala in Yatakalanpattu of the Chilaw District; is a Sinhalese of the Wellala caste; age, about 25 years; height, about 5 ft. 6 in.; complexion, light brown; nose, prominent; slight beard; hair, tied in a knot; has scars on legs and a tattooed mark of a cross on right arm; birthplace, Marawila, Mudukatuwa; is said to be working on estates at Bambuwatana Mundalana, in Puttalam District.

### PROPERTY LOST. STOLEN, &c.

#### LOST.

**A**BOUT two months ago, at Kandy: an open-faced silver watch, No. 25,820. Owner, Mr. F. Nicholas, of Kandy.

Police Office,  
Colombo, December 8, 1892.

C. L. TRANCHELL,  
for L. F. KNOLLYS,  
Inspector-General of Police.

### ගො රු න් අ ල් ල න අ ණ බෙ රේ.

දැන්වීමයි.—අපරාධකාරයන් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයා ගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දැන්වීමක් කරණ අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල් හැන කිසන හැවිසකට නාග්ගී දෙන්නට සෙදෙනවා ඇත.

මෙහි සඳහන්වෙන සම් හොරබඩුවක් අමෙක්වෙන තිබී සම්හවුණොත් ඔහුට විරුඩාව පැමිණි ශිලි ගන්නට සෙදෙනවා ඇත.

ඇඟවිණිස කිරකාරයින් ඇල්ලීමට නැගී පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල් හැනගෙන් ඉල්ලිය යුතුයි.

### පොලීසියට මිනැකරණ අය.

නම, සාමෙලා; මොහු කිරගල පදිංචි ජාතිකයා නමැති අයෙකුට වෙඩිතීබා සැඟවී ගියාය කියා දෝෂා රෝපණය කර තිබේ. වයස, අවුරුදු 25ක් නොහොත් 24ක් පමණ ඇත; උස, අඩි 5.5ක් පමණ ඇත; හිරිරය, හොඳට ගස්නිමක් නොවේ; පාට, සුදු පිඤ්ඤා; එක දහක් ඇතුළුව නැමිලා ඇතු; ඇස්, සාමාන්‍යයි; ඉසකෙස්, වඩා දිගනැහැ; කොණ්ඩේ, බැන්දම සමහර ඉසකෙස් පහතට එල්ලී තිබේ; රැවුල, විකසි, කපාලය; උඩුකොලේ රැවුල ඇත; හලල මැද, විකක් ඇතුළුව ගිලිලාය; බොහෝසෙයින් පදිංචි ස්ථානය, කිරගල.

නම, ගිනිගන්දරගේ කරන්නේ අරජු; මොහු වසී 1892 ක්වූ අඤ්ඤා මස 19 වෙනි දින ගලාවක පලාගේ යටකලත් පත්තුවේ හොරගල්ලේදී තනිත් නාවුකලායකියා දෝෂා රෝපණය කර තිබේ. සිංහල, ගොයිගම; වයස, අවුරුදු 25ක් පමණ ඇත; උස, අඩි 5 කුත් අඟල් 6ක් පමණ ඇත; පාට එලර්සි; නාගේ, ඉස්සරහට නෙරලා ඇත; රැවුල සත්කන් වැඩෙනවා; කොන්ඩේ බැඳලාය; කකුල්වල කැලල්ද, දකුණුඅගේ කුරසියක හැඩේ කොවාපු ලකුණුද ඇත; උපත්ස්ථානය, මාරුතිල මුදුකටුවෙය; පත්තලම් පලාගේ බම් බිවතැන මුත්දලාගේ වකුචල වැඩවල යෙදී සිටිනවාය කියා කියත්.

### සොරකම්කලාවූ, නැතිවූහවූ බඩු ආදිය.

නැතිවෙන්නට සෙදෙනා: 1892 ක්වූ දෙසැම්බර මස 1 වෙනි දින මහනුවර දිසා මහනුවර බිහිලු එම නිකුල්ගේ ගෙදරින්: උඩුපිහන ඇරඹුණා: 25,820ස්කේ 8දී බර්ලෝ

සුවක්. මෙම බර්ලෝසුදී ඉසරකි ගෙදර රවුන්මෙසා යක්උඩු තිබී, දොමාකුසකුඩු පමණ පුරවූ හැඳුනන අයෙක් විසින් සොරකම්කලාවට යෙදුණාය. අයිතිකාරයා, මහනුවර පදිංචි ඇති නිකුල්.

**திருடரைப் பிடித்தலுக்கான ஆரம்பம்.**

அறிவித்தல்.—குற்றவாளியைப் பிடித்தலுக்கான அல்லது திருட்டுடைமைகளை கண்டுபிடித்த துக்கான அறிவித்தல்கொடுக்கிற எப்பேருக்காவது, பொலீஸ் இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனரலை வரங்களுடைய சிபார்சின் பேரில் கன்கொடை கொடுக்கப்படும்.

“திருடரைப்பிடித்தலுக்கான ஆரம்பம்” கட்டாசியில், பிரசித்தப்படுத்தப்பட்டிருக்கும் திருட்டுடைமைகளை வைத்திருக்கிறதாகக் கண்டுபிடிக்கப்படும் எய்மேராவது தொடர்ச்சியண்ணப்படுவதற்கு ஏதுவாயிருப்பான்.

தப்பிபோன மறியக்காரர்களை பிடித்தலுக்கு வெகுமதியெற்றுக்கொள்ளும்மொருட்டு மறியலீட்டு இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனரலுக்கு எழுதி எடுக்கவும்.

**பொலீசுக்கு தேள்வையான ஆட்களின் விவரக்குறிப்பு.**

பெயர்-சமிலா, கீர்கலா என்னும் இடத்தில் இருக்கும் ஜனிசா என்பவனை சுட்டுப்போட்டு ஒடிவிட்டானென்று குற்றஞ் சாட்டப்பட்டது, வயசு-உரு அல்லது உச, உயரம்-ஏறக்குறைய 5 அடி, தேகம்-மெலிந்த, நிறம்-வெள்ளை, ஒரு பல்லு உள்ளுக்கு வளைந்திருக்கிறது, கண்கள் - சாதாரணமான, மயிர்-நெடுப்புக்குறைந்தது, கொண்டைகட்டும்போது சில மயிர் தூங்கும், முக ரோமம் - சவரம்பண்ணியிருக்குது, தாடி - கொஞ்சமுமேல்மீசையுமுண்டு, முகச்சாடை - நெற்றிமையம கொஞ்சம் உள்வளைவாயிருக்குது, பொதுவா குடியிருக்குமிடம்-கீர்கலா.

றிகைசேர்ந்த கொரகலை யற்றலென்பற்று. என்னும் திருமதகில வசிக்ரும கினிகந்திரிகே கரஞ்சி அப்பு என்னு மொருவன் ஒரு பெண்ணை கற்பனித்தா னென்னும் குற்றத்தை செய்து ஒடிவிட்டான், சிங்களவன், சாதி-வெள்ளாளன், வயது-ஏறக்குறைய 20 வருஷம், உயரம்-5 அடி 4 அங்குலம், நிறம்-சிவலை, முக்கு-ஒளுக்கானதாய், தாடி-இப்போதான் முளைக்கிறது, தலைமயிர்-கொண்டை கட்டியவன், வலது காலில்-ஒரு தழுமபும், வலது கையில் ஒரு குருசு பச்சை குத்தியு மிருக்கிறது, பிறந்த இடம்-மாராவிலே, முதுகற்றுவ, பப்பேவத்தனே, குந்தலானே என்னும் புத்தளத்தைசேர்ந்த யிரு தோட்டத்திலும் வேலைசெய்கிறு னென்று அறிவிக்கப்பட்டிருக்குது.

சுஅகஉ ஆண்டு ஆவணிமாசம் கக உ, சிலாவ டிஸதி

**திருடப்பட்ட அல்லது செட்டுப்போன உடமைகள்.**

**செட்டுப்போனது.**

சுஅகஉ ஆண்டு மார்ச்சுமாசம் உ உ, கண்டியில் நிக் குலால் உடைய வீட்டிலிருந்து: முடியற்ற வெள்ளி

காழிகை வட்டம், கொம்பர் உரு, சுஅஉ, ஏறக்குறைய இரண்டு மாதத்துக்குமுன் மிஸைர் நிக்கலின் மேசைமேல் வைக்கப்பட்டது, ஆரெடுத்தானென்று தெரியாத. உடையவர், எப் நிக் குலால், கண்டி.

Supplement to the Police Weekly Circular  
No. 1,007.—December 9, 1892.

**STOLEN.**

FROM the bungalow of Guard Syms, at Kadugannawa, on the night of the 30th ultimo, by his servant boy named Hothahamy, of Ponalwatta village, three miles from Rambukkana, who has absconded: a Guard's watch, No. 29. The boy measures 4 ft. in height, is of dark complexion, and ties his hair in a small knot.

L. HOLLAND,  
for L. F. KNOLLYS,  
Inspector-General of Police.

December 9, 1892.

**கொடுக்கப்பட்ட செட்டி.**

கிழிந்தனாவே ஸார்விசிமிசெய் வடலாவேடி பத்திய  
மச 30 வெநி தின ருநி ஸார்விசிமிசெய் லுட  
காரலா வன, டுனவ ஸுலி டிபிவ ரஜின்கன சிவ  
ஸுலுன்தி துனன் டுர கமன் வன, லாகலவன்யே  
படிவி கலாசலாதி பிசிந் கலாலுர 29வெ டுரன் ஸார்வி  
வருய்யே வர்லுலுபுலன் கலாசலாசலாசலா கிசெய.  
சினி லுடகார கலாலாவே டுச, டிவி 4ன்ய; லாப,  
கலிச; தவடி வுலுயே கிசகெச பசலவ டுவி கலாசலாசலா  
கல வுடலாசலா.

**திருடப்பட்டது.**

சென்றமாசம் ௩௦ வ, கடுகனுவை சிம்ஸ் என்னும  
றேல்வே காட்டுரையுடைய வங்களால்லிருந்து அவ  
னுடைய வேலைக்காரப்பையனாகிய கோதாசாமியால்  
லுர் உக ம நொம்பர் காட் நாழிகை வட்டம களவெடுக்  
கப்பட்டது. றமபுக்கானையிலிருந்து ௩ ம கட்டை தூர  
த்திலிருக்கும் பொனல்வத்தை என்னுமிடம அவன் குறி  
ச்சி, அவன் ஓடிப்போய்விட்டான், அவனுடைய உயரம்-  
ச அடி, அவன் இருண்ட நிறமுள்ளவன், லுர் சிரிய கொ  
ண்டைகட்டி.

# Supplement to the Ceylon Government Gazette

No. 5,191—December 9, 1892.

## RETURN OF RAINFALL FOR THE MONTH OF OCTOBER, 1892.

PROVINCE.	STATION.	Height above Mean Sea Level, in Feet.	Total Rainfall during the Month, in Inches.	Greatest Quantity in any 24 Hours, in Inches.	Date on which the Greatest Quantity Fell.	No. of Days on which Rainfall was registered.	Direction of Wind.	REMARKS.
Western	Negombo	6	10.88	6.10	12-13	22	N.E.	Mr. Caldicoott
	Kalutara	36	11.14	2.10	12-13	27	N.W.	Mr. Bingham
	Labugama	375	29.54	5.54	19-20	26	Variable	Mr. Gibson
Central	Henaragoda	33	17.22	3.30	19-20	23	N.E.	Mr. Zoysa
	Nawalapitiya	2,000	28.92	4.25	20-21	26	S.W.	Mr. Neate
	Katugastota	1,500	11.68	1.50	2-3	23	N.E.	Mr. Grant
	Dikoya	3,708	22.44	3.84	24-25	24	N.E.	Mr. Christie
	Pussellawa (Helboda)	3,400	22.46	3.62	19-20	24	S.W.	Mr. Gosset
	Yarrow Estate	3,400	25.86	5.50	20-21	24	Variable	Mr. Tatham
	Peradeniya	1,540	20.92	3.40	15-16	22	S.W.	Mr. Clark
	Dnokwari	3,300	24.32	4.16	4-5	27	N.W.	Mr. Spence
	Caledonia	4,373	15.96	2.77	24-25	24	Variable	Mr. Garneys
	Pussellawa	3,000	27.72	3.90	20-21	19	N.E.	Mr. Crabbe
	Hakgala	5,581	7.97	1.30	24-25	25	N.E.	Mr. Nock
	S. Wanarajah Estate	3,700	23.66	4.37	24-25	23	Variable	Mr. Tatham
	Maskeliya	4,200	31.75	7.83	25-26	27	S.W.	Mr. Place
Northern	Dalguse Est. (Shannon)	4,410	21.01	4.54	24-25	19	Variable	Mr. Theobald
	Mullaitivu	12	3.98	2.30	23-24	4	S.W.	Mr. Sapapathy
	Jaffna	8	4.74	2.30	27-28	8	Variable	Mr. Creasy
	Mankulam (N. Road)	167	4.11	1.54	15-16	8	S.W.	Mr. Sapapathy
	Elephant Pass	7	2.90	0.96	13-14	5	Variable	Mr. Wetherall
	Vangalachettykulam	179	—	—	—	—	—	—
Southern	Point Pedro	24	6.74	2.42	27-28	8	Variable	Mr. Eleyatamby
	Jaffna College	9	5.67	2.05	12-13	6	S.W.	Mr. Howland
	Ella Vella	262	17.06	3.85	19-20	19	W.	Mr. Waddell
	Kekanadure	150	20.11	3.63	19-20	20	S.W.	Mr. Waddell
	Denegama	286	12.93	2.15	19-20	16	S.W.	Mr. Waddell
	Udukiriwila	235	7.46	1.20	23-24	14	S.W.	Mr. Taffs
	Kirama	260	11.52	2.20	8-9	15	S.W.	Mr. Taffs
	Hali-ela	200	16.76	3.46	13-19	18	Variable	Mr. Waddell
	Tissamaharama	75	1.00	0.50	6-7	3	N.E.	Mr. Macgregor
	Deviturai	36	28.29	3.25	18-19	24	N.W.	Mr. Price
	Matara	15	11.64	4.50	18-19	11	S.W.	Mr. Waddell
	Dandeniya	157	12.67	2.65	19-20	12	N.E.	Mr. Waddell
	Deniyaya	—	—	—	—	—	—	—
	Urubokka	890	15.68	2.07	24-25	22	W.	Mr. Waddell
	Elagala	121	2.40	0.56	8-9	6	N.E.	Mr. Macgregor
	Layangahatota	87	0.35	0.06	6-7	9	S.W.	Mr. Taffs
	Tangalla	94	5.27	1.30	16-17	13	W.	Mr. Macgregor
Eastern	Deegoda	—	27.45	5.75	18-19	21	E.	Mr. Price
	Irrakkamam	42	6.00	2.03	12-13	9	Variable	Mr. Barber
	Devilane	136	7.20	2.00	12-13	11	Variable	Mr. Barber
	Sagamata	40	5.25	1.35	12-13	9	E.	Mr. Barber
	Ambare	65	12.35	3.80	9-10	13	E.	Mr. Barber
	Kantalai	150	2.50	2.10	12-13	3	S.W.	Mr. Romanis
	Allai	95	5.97	2.05	18-19	7	N.W.	Mr. Romanis
	Rukam	120	5.15	2.40	12-13	6	W.	Mr. Hendrie
	Periyakulam	20	1.90	0.80	13-14	4	S.W.	Mr. Romanis
	Chadayantawala	57	6.00	1.40	28-29	9	W.	Mr. Barber
	Kalmunai	12	7.49	1.51	25-26	11	N.	Mr. Barber
	Kadukamunai	15	5.10	2.05	18-19	7	N.	Mr. Hendrie
	Pulukannawa	121	5.10	2.05	18-19	7	N.	Mr. Hendrie
	Rotewewa	30	2.60	0.90	13-14	4	Variable	Mr. Barber
	Lahugala	70	11.84	2.48	23-24	13	Variable	Mr. Barber
	Naulla	30	4.65	1.50	16-17	6	E.	Mr. Barber
	Panama	25	8.00	1.50	1-2	9	E.	Mr. Barber
	Andankulam	41	2.85	0.95	13-14	5	S.W.	Mr. Romanis
	North-Western	Magalawewa	167	9.10	2.50	5-6	19	Variable
Maha Uswewa tank		160	1.81	0.64	13-14	10	S.W.	Mr. Grigson
Tenepitiya		9	7.40	2.25	22-23	14	S.W.	Mr. Silva
North-Central	Kalawewa	461	11.71	3.30	4-5	11	Variable	Mr. Renganathan
	Dambulla	520	9.13	4.30	3-4	13	N.E.	Mr. Canapadipully
	Marandankadawala	443	11.51	2.50	1-2	11	S.W.	Mr. Renganathan
	Mihintale	354	7.15	1.55	4-5	9	N.E.	Mr. Kretser
	Horowapotana	217	5.77	2.15	2-3	6	S.W.	Mr. Kretser
	Madawachchiya	285	4.92	1.95	4-5	9	Variable	Mr. Kretser
Uva	Topare	—	0.87	0.49	13-14	4	Variable	Mr. MacDonnell
	Bandarawela	3,898	9.78	1.40	8-9	21	N.	Mr. Chapman
	Haldummulla	3,160	14.62	4.50	8-9	19	S.W.	Mr. Emerson
Sabaragamawa	Kumbukan	446	9.16	2.40	7-8	15	N.E.	Mr. Ward
	Ambanpitiya	729	15.51	1.45	24-25	25	S.W.	Mr. Simmons
	Pelmadulla	408	20.55	2.36	4-5	24	S.W.	Mr. Williams
	Kolonna korale (Huland aoya)	332	—	—	—	—	—	—
	Padupola	1,636	50.43	7.08	24-25	23	N.E.	Mr. Mayes
Avisawella	105	26.80	3.90	18-19	23	S.W.	Mr. Mayes	
Uggalkaltota	—	13.33	3.80	9-10	14	S.W.	Mr. Silva	

Public Works Department, Colombo, November 25, 1892.

H. F. TOMALIN, for Director of Public Works.

[Supplement to the Ceylon Government Gazette No. 5,191.—December 9, 1892.]

---

STATEMENT OF BOOKS PRINTED IN CEYLON, AND REGISTERED  
UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1885.

---

FOR THE QUARTER ENDED SEPTEMBER 30, 1892.

## STATEMENT OF BOOKS PRINTED IN CEYLON, and Registered

The Title of the Book and the Contents of the Title Page, with a translation into English of such Title and Contents when the same are not in the English Language.	The Language in which the Book is written.	The name of the Author, Translator, or Editor of the Book or any part thereof.	The Subject.	The place of Printing.	The place of Publication.
1791. The Supreme Court Reports, No. 22	English	W. Pereira and C. M. Fernando	Law intelligence	Colombo	Colombo
1792. School Arithmetic, Part VI. : Simple and Compound Proportion	Tamil	G. C. Thampapillai, Sub-Inspector of Schools, Jaffna	Arithmetic : simple and compound proportion	Jaffna	Jaffna
1793. Oppary (or Lamentations on the Passion of Our Lord Jesus Christ)	do.	The late A. B. Moothathamby Pulavaral, Jaffna	The Passion of our Lord Jesus Christ	do.	do.
1794. Kathal on the death of Joseph Chelvanayagampillai	do.	A. P. Thampapillai and A. Thiruselver	An account of the death of Joseph Chelvanayagampillai	do.	do.
1795. Catalogue of the Colombo Museum Library, Part I. : Pali, Sinhalese, and Sanscrit Manuscripts	English	A. Haly, Director, Colombo Museum	Catalogue of Pali, Sinhalese, and Sanscrit manuscripts in the Colombo Museum	Government Printing Office, Colombo	Colombo Museum
1796. Chetiya Utpattiya	Sinhalese	H. W. Silva	Buddhist fables	Colombo	Colombo
1797. The Supreme Court Reports, No. 23	English	W. Pereira and C. M. Fernando	Law intelligence	do.	do.
1798. Siyamaopasampadawata	Sinhalese	—	Buddhist preachings	Grantaparakasa Press, Colombo	do.
1799. Eighth Standard Reader	do.	Mudaliyar S. de Silva	Reading book for schools	Government Printing Office, Colombo	Public Instruction Office
1800. Third Standard Reader	do.	do.	do.	do.	do.
1801. Young Men's Guide, Vol. I., No. 2	English	R. Porter	Religious	Colombo	Colombo
1802. Life and Work (Ceylon Supplement)	do.	Rev. J. Burnett	Presbyterianism	do.	do.
1803. Sokodeya : Memoir of G. D. Sarnelis	Sinhalese	J. D. Perera	Memoir of G. D. Sarnelis	do.	do.
1804. Ceylon Methodist Church Record for July, 1892	English	Rev. W. H. Rigby	Articles on mission work	Kollupitiya, Colombo	Kollupitiya, Colombo
1805. The Life of Our Lord Jesus Christ...	Sinhalese	Translated by Rev. C. W. de Silva	New series of Bible picture books	do.	Pettah, Colombo
1806. Miscellaneous Questions on Arithmetic for Standard IV.	do.	J. P. P. Samarassekara	Arithmetic	Colombo	Colombo
1807. The Story of Queen Esther	do.	Translated by Rev. C. W. de Silva	New series of Bible picture books	Kollupitiya, Colombo	Pettah, Colombo
1808. The Children's Lamp for June, 1892, Vol. XXIX., No. 341	do.	do.	Articles, religious and moral	do.	do.

under Ordinance No. 1 of 1885, during the Quarter ended September 30, 1892.

The name or firm of the Printer.	The name or firm of the Publisher.	The Date of issue from the Press or of the Publication.	The number of Sheets, Leaves, or Pages.	The Size.	The first, second, or other number of the Edition.	The number of copies of which the Edition consists.	Whether the Book is Printed or Lithographed.	The price at which the Book is sold to the Public.	The name and residence of the Proprietor of the Copyright or of any portion of Copyright.
"Independent" Press	"Independent" Press	1892. July 30	8 pages	Royal 8vo.	First	300	Printed	Rs. 6 per annum	W. Pereira and C. M. Fernando, Advocates, Colombo
Catholic Mission Press	G. C. Thampapillai, Jaffna	April	52 pages	Foolscap 8vo.	do.	1,000	do.	37½c.	G. C. Thampapillai, Jaffna
do.	P. Anthonipillai, Jaffna	—	16 pages	do.	do.	1,000	do.	10c.	P. Anthonipillai, Jaffna
do.	A. Thambimuttu	July	16 pages	Crown 16mo.	do.	50	do.	Gratis	A. Thambimuttu, Jaffna Town
Government Printer	Director of the Colombo Museum	June 9	20 pages	Royal 8vo.	do.	100	do.	Not sold	—
Weerakkody Brothers	H. W. Silva	May 20	16 pages	Demy 8vo.	do.	2,000	do.	25c.	H. W. Silva, Moratuwa
"Independent" Press	"Independent" Press	Aug. 6	8 pages	Royal 8vo.	do.	300	do.	Rs. 6 per annum	W. Pereira and C. M. Fernando, Advocates, Colombo
A. D. Juanis Appuhamy	J. D. Fernando	Aug. 11	48 pages	Demy 8vo.	do.	2,000	do.	75c.	30, Dam street, Colombo
Government Printer	Director of Public Instruction	June 24	104 pages	Crown 8vo.	Fourth	500	do.	40c.	—
do.	do.	July 13	76 pages	do.	Sixth	6,000	do.	15c.	—
"Ceylon Observer" Press	Colombo Young Men's Christian Association	July	12 pages	Crown 4to.	First	1,000	do.	12½c.	Colombo Young Men's Christian Association
Clifton Press	Clifton Press	do.	4 pages	do.	do.	250	do.	Gratis	—
Lakrivikirana Press	A. Simon Dias	July 25	8 pages	Demy 8vo.	do.	50	do.	do.	A. Simon Dias, Laurie's lane, Bambalapitiya, Colombo
Wesleyan Mission Press	Wesleyan Mission	do.	8 pages	Royal 4to.	do.	250	do.	18c.	Rev. W. H. Rigby, Mátara
do.	Christian Literature Society	July 19	4 pages	Demy 4to.	do.	500	do.	30c.	Christian Literature Society, Kollupitiya
do.	J. P. P. Samarasekara	July 1	64 pages	Demy 16mo.	Second	2,000	do.	25c.	J. P. P. Samarasekara, Minuwangoda
do.	Christian Literature Society	August 5	4 pages	Demy 4to.	First	500	do.	30c.	Christian Literature Society, Kollupitiya
do.	do.	June 20	14 pages	Demy 16mo.	do.	4,000	do.	Gratis	do.



## STATEMENT OF BOOKS

The Title of the Book and the Contents of the Title Page, with a translation into English of such Title and Contents when the same are not in the English Language.	The Language in which the Book is written.	The name of the Author, Translator, or Editor of the Book or any part thereof.	The Subject.	The place of Printing.	The place of Publication.
1809. The Children's Lamp for July, 1892, Vol. XXIX., No. 342	Sinhalese	Rev. C. W. de Silva	Articles, religious and moral	Kollupitiya, Colombo	Pettah, Colombo
1810. The Children's Lamp for August, 1892, Vol. XXIX., No. 343	do.	do.	do.	do.	do.
1811. A Conversation between Amaris Appu and the Catechist, Tract No. 7.	do.	—	A conversation between Amaris Appu and the Catechist	do.	Tract Society's Depot, Colombo
1812. Sinhalese Family Friend for July, 1892, Vol. II., No. 73	do.	Rev. B. A. Mendis	Short articles, religious and moral	do.	Kollupitiya, Colombo
1813. Report of the American Mission in Ceylon	English	American missionaries	The Mission report	Manipay, Jaffna	Manipay, Jaffna
1814. Save the Children: Our Children's Friend	do.	S. van Hoff	—	Colombo	62, Keyzer street, Pettah, Colombo
1815. The Ceylon Law Journal, Vol. I., No. 5	do.	W. Pereira and C. M. Fernando	Law intelligence	do.	Colombo
1816. The Supreme Court Reports, No. 21	do.	do.	do.	do.	do.
1817. The Jaffna College Miscellany, Vol. III., No. 1	do.	Jaffna College Instructors	—	Manipay, Jaffna	Manipay, Jaffna
1818. The Catechism of the Wesleyan Methodists	Tamil	A Committee of the Wesleyan Mission, Jaffna	Wesleyan Methodists' doctrines	Batticaloa	Batticaloa
1819. Tamil Second Book	do.	do.	Reading book	do.	do.
1820. Tamil Third Book	do.	do.	do.	do.	do.
1821. The "Yoge Malava"	Sinhalese	Undikinda Arachehige Sardiell Appuhami	Medical treatment	Colombo	Colombo
1822. The Ceylon Templar, Vol. II., No. 10	English	Geo. Crozier	Temperance matters	do.	do.
1823. Life and Work ...	do.	Rev. J. Burnett	Presbyterianism	do.	do.
1824. Katugampola Hatanaya	Sinhalese	C. Perera	About Louis Mendis's case	do.	do.
1825. Gayana-Alankaraya, or Select Songs	do.	V. Carolis Appu	Select Sinhalese songs	Hill street, Colombo	Hill street, Colombo
1826. Wesak Pujawa ...	do.	T. B. de Silva	—	Galle	Galle
1827. Marga Vistaraya ...	do.	Harmanis Perera	—	do.	do.
1828. The Supreme Court Reports, No. 26	English	W. Pereira and C. M. Fernando	Law intelligence	Colombo	Colombo

## PRINTED IN CEYLON—continued.

The name or firm of the Printer.	The name or firm of the Publisher.	The date of issue from the Press or of the Publication.	The number of Sheets, Leaves, or Pages.	The Size.	The first, second, or other number of the Edition.	The number of copies of which the Edition consists.	Whether the Book is Printed or Lithographed.	The Price at which the Book is sold to the Public.	The name and residence of the Proprietor of the Copyright or of any portion of Copyright.
Wesleyan Mission Press	Christian Literature Society	1892, July 20	14 pages	Demy 12mo.	First	4,000	Printed	Gratis	Christian Literature Society, Kullupitiya
do.	do.	August 5	14 pages	do.	do.	4,000	do.	do.	do.
do.	Ceylon Religious Tract Society	August 5	4 pages	Demy 12mo.	Third	18,000	do.	Free	Committee of the Ceylon Religious Tract Society, Kullupitiya
do.	Family Friend Committee	August 1	8 pages	Demy 8vo.	First	1,250	do.	2c.	Family Friend Committee, Moratuwa
Strong & Asbury	American Mission	August	48 pages	do.	do.	500	do.	Free	—
J. D. Campbell	The Columbian Press	July 16	12 pages	Demy 16mo.	do.	300	do.	6c.	S. van Hoff, Smallpass, Colombo
"Independent" Press	"Independent" Press	July 23	4 pages	Crown 4to.	do.	300	do.	Rs. 6 per annum	W. Pereira and C. M. Fernando, Advocates, Colombo
do.	do.	do.	8 pages	Royal 8vo.	do.	300	do.	do.	do.
Strong & Asbury	Dr. S. W. Howland	June	24 pages	Demy 8vo.	do.	250	do.	5c.	—
Wesleyan Mission Press	Wesleyan Mission Press	—	34 pages	Crown 8vo.	Second	3,000	do.	6c.	Rev. G. J. Trimmer, Jaffna
do.	do.	—	104 pages	Royal 16mo.	Fourth	3,000	do.	10c.	do.
do.	do.	do.	128 pages	Foolscap 8vo.	Second	3,000	do.	18c.	do.
Lakminipalange Press	M. A. Sardiell Appuhami	July 26	18 pages	Demy 8vo.	do.	2,000	do.	6c.	M. A. Sardiell Appuhami, Gedumane, Siyane korale
Clifton Press	A. H. Joachim	August	4 pages	Royal 4to.	First	150	do.	10c.	Committee
do.	—	do.	4 pages	Demy 4to.	do.	200	do.	—	—
Lakrivi Kirans Press	C. Perera	July 15	10 pages	Demy 8vo.	do.	1,000	do.	12½c.	C. Perera, Colombo
Jos. Fonseka & Sons	V. Carolis Appu	Aug. 26	12 pages	do.	Second	2,000	do.	5c.	V. Carolis Appu, 21, Hill street, Colombo
S. A. Z. Siriwardena	S. A. Z. Siriwardena	July 1	14 pages	do.	First	1,000	do.	10c.	S. A. Z. Siriwardena, Galle
do.	Harmanis Perera	July 15	12 pages	Demy 12mo.	do.	1,000	do.	8c.	Harmanis Perera, Galle
"Independent" Press	"Independent" Press	Aug. 27	8 pages	Royal 8vo.	do.	300	do.	Rs. 6 per annum	W. Pereira and C. M. Fernando, Advocates, Colombo

## STATEMENT OF BOOKS

The Title of the Book and the Contents of the Title Page, with a translation into English of such Title and Contents when the same are not in the English Language.	The Language in which the Book is written.	The name of the Author, Translator, or Editor of the Book or any part thereof.	The Subject.	The place of Printing.	The place of Publication.
1829. Prayers to avert cholera and other infectious diseases	Tamil	S. Thambi-muttupilly	Prayers	Jafna	Jafna
1830. Paraphrase, with comments, on the two last chapters of the Sidat-sangara	Sinhalese	Principal of Pratisapa Parivena	Sinhalese grammar	Colombo	Colombo
1831. Arishtadawallia ...	do.	A. P. Edirisingha, Vedarala	Medical book	do.	do.
1832. Richmond College Magazine, Vol. V., No. 7	English	Rev. A. Triggs	College news	Galle	Albion Press Office, Galle
1833. Gleanings of Truth ...	do.	Rev. J. A. Spaar	Miscellaneous	Colombo	Colombo
1834. Ceylon Methodist Church Record for August, 1892	do.	Rev. W. H. Rigby	Articles on mission work	Kollupitiya, Colombo	Kollupitiya, Colombo
1835. Story of Ruth; or, The Widow and her Daughter-in-law	Sinhalese	Rev. C. W. de Silva	Bible stories with illustrations	do.	Christian Literature Depôt, Colombo
1836. Story of Queen Esther ...	do.	do.	do.	do.	do.
1837. Story of Abraham, the Friend of God	do.	do.	do.	do.	do.
1838. The Child saved from the Water ...	do.	do.	The story of Moses	do.	do.
1839. Story of the Little Slave Girl ...	do.	do.	Bible stories with illustrations	do.	do.
1840. Story of Daniel, the Persian Prime Minister	do.	do.	do.	do.	do.
1841. The Story of Ruth; or, The Widow and Her Daughter-in-Law	do.	do.	New series of Bible picture books	do.	do.
1842. History of Joseph, the Slave who became Prime Minister	do.	do.	Bible stories with illustrations	do.	do.
1843. Story of Daniel, the Giant Killer ...	do.	do.	do.	do.	do.
1844. Catechism ...	do.	Catholic Orphan Press	Catholic religion	Kotahena, Colombo	Kotahena, Colombo
1845. O Bruñador! July, 1892	Portuguese	Rev. P. R. Willenberg	Articles, religious and moral	Kollupitiya, Colombo	Kandy
1846. Abhidamma Sammohavinodani Atthayojana	Páli	Rev. K. Panchasekara, Buddhist Priest	Buddhism	Kataluwa in Talpé pattu, Galle	Katsluwa in Talpé pattu, Galle
1847. Life of His Grace the late Archbishop of Colombo	Sinhalese	V. C. Perera	Life, death, and funeral of the late Dr. C. Bonjean	Kotahena, Colombo	Kotahena, Colombo
1848. The Supreme Court Reports, No. 28	English	W. Pereira and C. M. Fernando	Law intelligence	Colombo	Colombo

## PRINTED IN CEYLON—continued.

The name or firm of the Printer.	The name or firm of the Publisher.	The date of issue from the Press or of the Publication.	The number of Sheets, Leaves, or Pages.	The Size.	The first, second, or other number of the Edition.	The number of copies of which the Edition consists.	Whether the Book is Printed or Lithographed.	The price at which the Book is sold to the Public.	The name and residence of the Proprietor of the Copyright or of any portion of Copyright.
Achuvaly Press	A. Thambimuttupilly	1892. May	28 pages	Foolscap 8vo.	Second	600	Printed	15c.	Achuvaly, J. J. Jina
Grantaprakasa Press	B. S. Cooray Appuhamy	Aug. 24	104 pages	do.	First	1,800	do.	Re. 1	B. S. Cooray Appuhamy, Dematagoda
Silpalankaraya Press	A. P. Edirisinha	Sept. 1	16 pages	Demy 8vo.	do.	2,000	do.	25c.	200, Modara, Colombo
M. Armstrong	Rev. A. Triggs	August	4 pages	Demy 4to.	do.	100	do.	50c.	Rev. A. Triggs, Richmond Hill, Galle
Rev. J. A. Spaar	Rev. J. A. Spaar	Aug. 20	8 pages	Demy 16mo.	do.	150	do.	Free	Rev. J. A. Spaar, Maradana
Wesleyan Mission Press	Wesleyan Mission	Aug. 18	8 pages	Royal 4to.	do.	250	do.	18c.	Rev. W. H. Rigby, Matara
do.	Christian Literature Society	Aug. 13	16 pages	Demy 4to.	do.	2,000	do.	1c.	Christian Literature Society, Kollupitiya
do.	do.	do.	16 pages	Demy 16mo.	do.	2,000	do.	1c.	do.
do.	do.	do.	16 pages	do.	do.	2,000	do.	1c.	do.
do.	do.	do.	16 pages	do.	do.	2,000	do.	1c.	do.
do.	do.	do.	20 pages	do.	do.	2,000	do.	1c.	do.
do.	do.	do.	20 pages	do.	do.	2,000	do.	1c.	do.
do.	do.	do.	20 pages	do.	do.	500	do.	30c.	do.
do.	do.	do.	20 pages	do.	do.	2,000	do.	1c.	do.
do.	do.	do.	20 pages	do.	do.	2,000	do.	1c.	do.
Roman Catholic Mission	Nanartapradipaya	Aug. 18	32 pages	do.	Third	10,000	do.	4c.	Roman Catholic Mission
Wesleyan Mission Press	Rev. P. R. Willenberg	do.	4 pages	Demy 4to.	First	400	do.	4c.	Rev. P. R. Willenberg, Kandy
Lakopakara Press	D. P. Kandamby	July 31	264 pages	Royal 8vo.	do.	1,100	do.	Rs. 2 10	D. P. Kandamby, of Kataluwa
Roman Catholic Mission	Nanartapradipaya	Sept. 9	36 pages	Demy 12mo.	do.	2,000	do.	25c.	M. Vincent Perera, Moratuwa
"Independent" Press	"Independent" Press	Sept. 10	8 pages	Royal 8vo.	do.	300	do.	Rs. 6 per annum	W. Pereira and C. M. Fernando, Advocates, Colombo

## STATEMENT OF BOOKS

The Title of the Book and the Contents of the Title Page, with a translation into English of such Title and Contents when the same are not in the English Language.	The Language in which the Book is written.	The name of the Author, Translator, or Editor of the Book, or any part thereof.	The Subject.	The place of Printing.	The place of Publication.
1849. The Supreme Court Reports, No. 24	English	W. Pereira and C. M. Fernando	Law Intelligence	Colombo	Colombo
1850. Do. No. 27	do.	do.	do.	do.	do.
1851. Bowwadhama Dasaya ...	Sinhalese	D. W. S. Samaratunge	Buddhism	do.	do.
1852. The Arabian Nights' Entertainments, Parts XV. and XVI.	do.	D. M. Abeysekera	The Arabian nights' entertainments	do.	do.
1853. Pathikam on St. Anna of Maskeliya	Tamil	C. Paul Philippu	Prayers composed in honour of St. Anna	Jaffna	Dikoya
1854. The Arabian Nights' Entertainments, Parts IX. and X.	Sinhalese	Albert Silva, Translator	Stories	Colombo	Colombo
1855. Yagna Theebam. The Light of Wisdom	Tamil	M. C. Siddi Lebbe	Lectures on the Moham- medan religion	do.	Kandy
1856. Young Men's Guide, Vol. I., No. 3	English	R. Porter	Religious	do.	Colombo
1857. Ceylon Templar, Vol. II., No. 10...	do.	S. Crozier	Temperance	do.	do.
1858. Siyabas Lakara; or, Rhetoric	Sinhalese	H. Jayatilaka	Rhetoric	do.	do.
1859. Life and Work (Ceylon Supplement)	English	Rev. J. Burnett	Presbyterianism	do.	do.
1860. The Supreme Court Reports, No. 29	do.	W. Pereira and C. M. Fernando	Law intelligence	do.	do.
1861. The Supreme Court Reports, No. 31	do.	do.	do.	do.	do.
1862. Young Men's Guide, Vol. I., No. 4	do.	Committee of the Colombo Young Men's Christian Association	Religious	do.	do.
1863. The Ceylon Law Journal, No. 6 ...	do.	W. Pereira and C. M. Fernando	Legal intelligence	do.	do.
1864. The Supreme Court Reports, No. 30	do.	do.	Law intelligence	do.	do.
1865. Elegies on the death of His Grace the Archbishop of Colombo ...	Tamil	S. Tambimuttupillai	Elegies on the death of His Grace the Archbishop of Colombo	Achchuvaly, Jaffna	Achchuvaly, Jaffna
1866. The Bible and the Sinner, Tract No. 30	Sinhalese	—	The Bible and the sinner	Kollupitiya, Colombo	Christian Literature Society's Depôt, Colombo

## PRINTED IN CEYLON—continued.

The name or firm of the Printer.	The name or firm of the Publisher.	The date of issue from the Press or of the Publication.	The number of Sheets, Leaves, or Pages.	The Size.	The first, second, or other number of the Edition.	The number of copies of which the Edition consists.	Whether the Book is Printed or Lithographed.	The price at which the Book is sold to the Public.	The name and residence of the Proprietor of the Copyright or of any portion of Copyright.
"Independent" Press	"Independent" Press	1892. Aug. 13	8 pages	Royal 8vo.	First	300	Printed	Rs. 6 per annum	W. Pereira and C. M. Fernando, Advocates, Colombo
do.	do.	Sept. 3	8 pages	do.	do.	300	do.	do.	do.
Lakrivikirana Press	D. W. S. Samarantunge	June 15	52 pages	Demy 12mo.	do.	2,000	do.	18c.	Galkissa
D. M. Abeysekara	D. M. Abeysekara	Aug. 8	16 pages	Royal 8vo.	do.	1,000	do.	25c.	Grandpass, Colombo
Catholic Mission Press	C. M. Philips	August	8 pages	Demy 16mo.	do.	200	do.	—	C. M. Philips, Hadley estate, Dikoya
Lakrivikirana Press	N. S. Fernando	Sept. 6	32 pages	Demy 4to.	do.	2,000	do.	Rs. 5 yearly in 12 parts	N. S. Fernando, 76 and 77, Bankshall street, Pettah
Raja Pulle	M. C. Siddi Lebbe	Aug. 1	8 pages	Royal 8vo.	do.	5,000	do.	Re. 1 per annum	Kandy
A. M. & J. Ferguson	Colombo Young Men's Christian Association	August	12 pages	Crown 4to.	do.	1,000	do.	12½c.	Colombo Young Men's Christian Association
Clifton Press	A. H. Joachim	September	4 pages	do.	do.	150	do.	10c.	—
Lakrivikirana Press	H. Jayatilaka	Sept. 5	92 pages	Demy 8vo.	do.	1,000	do.	Re. 1	H. Jayatilaka, Slave Island
Clifton Press	Clifton Press	September	4 pages	Crown 8vo.	do.	200	do.	Free	—
"Independent" Press	"Independent" Press	Sept. 17	8 pages	Royal 8vo.	do.	300	do.	Rs. 6 per annum	W. Pereira and C. M. Fernando, Advocates, Colombo
do.	do.	Oct. 1	8 pages	do.	do.	300	do.	do.	do.
"Observer" Press	Colombo Young Men's Christian Association	September	12 pages	Crown 4to.	do.	1,000	do.	18c.	Colombo Young Men's Christian Association
"Independent" Press	"Independent" Press	Sept. 24	4 pages	do.	do.	300	do.	Rs. 6 per annum	W. Pereira and C. M. Fernando, Advocates, Colombo
do.	do.	do.	8 pages	Royal 8vo.	do.	300	do.	do.	do.
S. Tambimuttupillai	S. Tambimuttupillai	September	14 pages	Demy 8vo.	do.	400	do.	10c.	Achhuvaly, Jaffna
Wesleyan Mission Press	Ceylon Religious Tract Society	Sept. 6	4 pages	Demy 12mo.	Fourth	18,000	do.	Free	Committee of Christian Religious Tract Society, Kollupitiya

## STATEMENT OF BOOKS

The Title of the Book and the Contents of the Title Page, with a translation into English of such Title and Contents when the same are not in the English Language.	The Language in which the Book is written.	The name of the Author, Translator, or Editor of the Book, or any part thereof.	The Subject.	The place of Printing.	The place of Publication.
1867. The Christian Friend, Vol. II., No. 13	Sinhalese	S. P. de Silva	Religious articles	Kollupitiya, Colombo	Kurana Katunayaka
1868. Sinhalese Family Friend for August, 1892, Vol. II., No. 74	do.	Rev. B. A. Mendis	Short articles, religious and moral	do.	Kollupitiya, Colombo
1869. The Children's Lamp, September, 1892, Vol. XXIX., First Series, No. 344	do.	Rev. C. W. de Silva	Articles, religious and moral	do.	Christian Literature Society's Depot, Colombo
1870. Mahapirith Pota	... Páli	—	Buddhist prayers	Colombo	Colombo
1871. Kussjataka Kavia	... Sinhalese	K. R. Perera	Buddhist history	do.	do.
1872. A School Arithmetic, Parts I. and II.: Notation, Numeration, Addition, and Subtraction	Tamil	G. C. Thempapillai	School arithmetic	Jaffna	Jaffna
1873. Save the Children, Vol. II., No. 2...	English	S. van Hoff	Our children's friend	Colombo	Colombo
1874. Homoeopathic and Electro-Homoeopathic Guides	Tamil	Rev. S. Antony, o.m.l., Translator	Medicine	Jaffna, Achchevaly	India and Ceylon
1875. The Supreme Court Reports, N. 25	English	W. Pereira and C. M. Fernando	Law intelligence	Colombo	Colombo
1876. Rules of the Ceylon Family Benefit Association	do.	Committee	Rules of the Society	do.	do.
1877. Samajatakaya	... Sinhalese	W. A. de Silva	A birth of Budhisatwa	do.	do.
1878. Danupathisutbraya	... Páli and Sinhalese	do.	Doctrines of Buddha	do.	do.
1879. Richmond College Magazine, Vol. V., No. 8	English	Rev. A. Triggs	College news	Galle	Albion Press Office, Galle
1880. Buddhist Adoration	... Sinhalese	K. Sobitha Unnanse	Prayer book	Colombo	Colombo
1881. Voz de Verdade (Voice of Truth)...	Portuguese	J. A. Spaar	Miscellaneous	do.	do.
1882. Ceylon Medical Journal, Vol. IV., No. 4	English	Dr. J. L. Vanderstraaten, Secretary	Medical	do.	do.
1883. Fifth Standard Reader	... Sinhalese	Mudaliyar S. de Silva	Reading book for schools	Government Printing Office, Colombo	Public Instruction Office
1884. First Standard Reader	... do.	do.	do.	do.	do.

PRINTED IN CEYLON—continued.

The name or firm of the Printer.	The name or firm of the Publisher.	The date of issue from the Press or of the Publication.	The number of Sheets, Leaves, or Pages.	The Size.	The first, second, or other number of the Edition.	The number of copies of which the Edition consists.	Whether the Book is Printed or Lithographed.	The price at which the Book is sold to the Public.	The name and residence of the Proprietor of the Copyright or of any portion of Copyright.
Wesleyan Mission Press	S. P. de Silva	1892, Sept. 6	4 pages	Demy 4to.	First	500	Printed	1½c.	S. P. de Silva, Kurana Katunayaka
do.	Family Friend Committee	Sept. 5	8 pages	Demy 8vo.	do.	1,250	do.	2c.	Family Friend Committee, Moratuwa
do.	Christian Literature Society	Sept. 6	14 pages	Demy 16mo.	do.	400	do.	Gratis to Sunday Schools	Committee of the Christian Literature Society, Kollupitiya
Sastradhara Press	J. D. Fernando	Sept. 23	60 pages	Demy 8vo.	Second	2,000	do.	25c.	J. D. Fernando, No. 30, Dam street, Colombo
Grantaparakasa Press	do.	Sept. 26	32 pages	do.	do.	2,000	do.	12c.	—
Catholic Mission, Press	G. C. Thampapillai	September	36 pages	Demy 12mo.	First	3,000	do.	10c.	G. C. Thampapillai, Jaffna
Columbian Press	S. van Hoff	Aug. 28	12 pages	Demy 16mo.	do.	300	do.	6c.	S. van Hoff, Smallpass
S. Tambimuttupillai	Rev. Father A. Müller, S.J.	September	72 pages	Demy 8vo.	do.	1,500	do.	50c.	Rev. Father A. Müller, S.J.
"Independent" Press	"Independent" Press	Aug. 20	8 pages	Royal 8vo.	do.	300	do.	Rs. 6 per annum	W. Pereira and C. M. Fernando, Advocates, Colombo
Clifton Press	—	October	8 pages	Crown 8vo.	do.	1,000	do.	—	C. Ondaatje, Ceylon Benefit Society, Audit Office
Grantaparakasa Press	W. A. de Silva	Sept. 20	16 pages	Demy 8vo.	do.	2,000	do.	12c.	W. A. de Silva, Bookseller, No. 9, 5th Cross street, Pettah
do.	do.	July 1	8 pages	do.	do.	2,000	do.	10c.	do.
M. Armstrong	Rev. A. Triggs	October	4 pages	Demy 4to.	do.	100	do.	30c.	Rev. A. Triggs, Richmond Hill, Galle
Don Joronis Wikkramasinha	K. Sobitha Unnanse	Oct. 10	24 pages	Demy 16mo.	do.	5,000	do.	2c.	Korotota K. Sobitha Unnanse
J. A. Spaar	J. A. Spaar	Aug. 28	4 pages	do.	do.	250	do.	Free	J. A. Spaar, Maradana, Colombo
A. M. & J. Ferguson	Dr. J. L. Vanderstraaten	Sept. 2	48 pages	Royal 8vo.	do.	125	do.	Rs. 7-50 yearly, Rs. 2-25 per copy	Dr. J. L. Vanderstraaten, Colombo
Government Printer	Director of Public Instruction	Sept. 6	96 pages	Crown 8vo.	Seventh	1,000	do.	25c.	—
do.	do.	Ang. 31	18 pages	do.	do.	12,000	do.	5c.	—



## STATEMENT OF BOOKS

The Title of the Book and the Contents of the Title Page, with a translation into English of such Title and Contents when the same are not in the English Language.	The Language in which the Book is written.	The name of the Author, Translator, or Editor of the Book or any part thereof.	The Subject.	The place of Printing.	The place of Publication.
1885. Sinhalese First Book ...	Sinhalese	Mudaliyer S. de Silva	Reading book for schools	Government Printing Office, Colombo	Public Instruction Office
1886. Ceylon Public Works Department	English	Director of Public Works	Data for works	do.	Director of Public Works
1887. Mohammedan Tamil Hymns ...	Tamil	C. L. M. Sagu Abdul Cader	Tamil hymns	Galle	Albion Press, Galle
1888. The General Directory of Addresses	English	A. M. & J. Ferguson	Names and addresses	Colombo	"Observer" Press, Colombo
1889. The Ceylon Mercantile and Planting Directory, with Planting Review, Calendar, Revenue and Trade Returns, and other useful information for 1891-92	do.	do.	—	do.	do.
1890. Bhesajja Manjusa ...	Sinhalese	M. Dharmaratna	Medical book	do.	do.
1891. Daha-atapalapiya ...	do.	Don Cornelis Fonseka	Charms for devil-dancing	do.	do.

Government Record Office,  
Colombo, November 16, 1892.

## PRINTED IN CEYLON—continued.

The name or firm of the Printer.	The name or firm of the Publisher.	The date of issue from the Press or of the Publication.	The number of Sheets, Leaves, or Pages.	The Size.	The first, second, or other number of the Edition.	The number of copies of which the Edition consists.	Whether the Book is Printed or Lithographed.	The Price at which the Book is sold to the Public.	The name and residence of the Proprietor of the Copyright or of any portion of Copyright.
Government Printer	Director of Public Instruction	1892 Aug. 2	40 pages	Crown 8vo.	Ninth	8,000	Printed	5c.	—
do.	Director of Public Works	Sept. 9	80 pages	Demy 8vo.	—	112	do.	Not sold	—
M. Armstrong,	C. L. M. Sagu Abdul Cader	October	18 pages	Demy 16mo.	First	1,000	do.	10 cents	C. L. M. Sagu Abdul Cader, Fort, Galle
A. M. & J. Ferguson	A. M. & J. Ferguson	March	152 pages	Demy 8vo.	do.	400	do.	Re. 1	A. M. & J. Ferguson, Colombo
do.	do.	1891. Sept. 1	712 pages	do.	do.	800	do.	Rs. 5	Colombo
Granthaparakāsa Press	J. D. Fernando	1892. Oct. 15	88 pages	do.	do.	2,000	do.	Re. 1	J. D. Fernando, 30, Dam street
do.	do.	Oct. 17	22 pages	do.	do.	2,000	do.	8c.	do.

GEO. PETERSON,  
Receiver and Registrar of Books.

PRINTED AT  
THE GOVERNMENT PRINTING WORKS,  
COLOMBO, CEYLON.